

**Zeitschrift:** Schweizerische Lehrerinnenzeitung  
**Herausgeber:** Schweizerischer Lehrerinnenverein  
**Band:** 36 (1931-1932)  
**Heft:** 16

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

In einer schönen Villa auf **Juraberg** (950 m), ideale Lage, Wald, finden Damen (Lehrerinnen) Aufnahme für Sommerferien, mit Gelegenheit, an einem Französisch-Kursus teilzunehmen.

Frau Prof. H. Bura, Neuchâtel.



**„Fasostru“-Strumpfwaren**  
feinst maschinen-  
gestrickt  
schön, solid, preiswert  
Auch fein gewobene in  
allen Farben

**M. Schorno-Bachmann**  
**Bern**

Chutzenstrasse 30  
(Mitgl. des Schweiz.  
Lehrerinnenvereins.)

An Ihre Schülerinnen empfehlen Sie das  
**Pensionat „MISTRAL“**, Frau H. Bura, Neuchâtel  
Für Einjährige oder Ferienaufenthalt. Rasche  
und gründliche Erlernung der französischen  
Sprache. Allgemeine Bildung. Sport.

**Kopfläuse** samt Brut ver-  
schwinden in einer  
Nacht durch den echten „Zigeunergeist“ zu  
Fr. 1.60 (Doppelfl. Fr. 3.—). Versand diskret  
durch Jura-Apotheke, Biel.

## SOENNECKEN-FEDERN

für die neue  
Schweizer  
Schulschrift

S 124



Federproben auf  
Wunsch kostenfrei

250 S 16 S 27

**F. SOENNECKEN · BONN**  
**BERLIN · LEIPZIG**



## Le Service des Grands Voyages d'Etudes de l'Agence J. VÉRON, GRAUER & Co. à GENÈVE

organise du 13 au 27 juillet 1932 sa première croisière à travers la MEDITERRANÉE et l'ATLANTIQUE par paquebot spécial „MÉDIE II“ (9000 tonnes) de la Compagnie de Navigation Paquet

### 12 jours en mer, logement et repas à bord

Escale à CEUTA, TANGER, CASABLANCA, LAS PALMAS, TENERIFFE et MALAGA. Prix au départ de GENÈVE et retour individuel de MARSEILLE :

I <sup>re</sup> classe . . .	fr. 600.— (II <sup>e</sup> classe chemin de fer)
II <sup>e</sup> classe . . .	fr. 500.—
III <sup>e</sup> classe . . .	fr. 450.—

Spécialement organisée par le Corps enseignant, cette croisière offre de multiples avantages

### Les passagers ont accès sur tout le paquebot

Erste Lehrerfahrt durch das MITTELMEER und ATLANTISCHER OZEAN mit Spezial-dampfer „MÉDIE II“ (9000 Tonnen) der Compagnie de Navigation Paquet, vom 13. bis 27. Juli 1932

### 12 Tage auf hoher See, Unterkunft und alle Mahlzeiten an Bord

Besuch von CEUTA, TANGER, CASABLANCA, LAS PALMAS, TENERIFFE u. MALAGA

### Alle Bequemlichkeiten an Bord

Die General-Agentur für die Schweiz: J. VÉRON, GRAUER & Co., GENF

## LOCARNO-MONTI

Pension VILLA MIMOSA

Komfortables Haus m. Balkonzimmern, sehr aussichtsreiche, sonnige Lage, grosser Garten m. südl. Vegetation u. Tannenwald. Neuzeitl. Ernährung nach Dr. Bircher-Benner. Genussreicher Ferien- u. Erholungsaufenthalt. Bei längerem Aufenthalt reduzierte Preise. — Prospekt auf Verlangen. Telephon Nr. 759

Fam. Rovida-Hofmann.

Wo verbringe ich meine Ferien?

## Hotel-Pension LEMA, Novaggio b. Lugano

Das Paradies des Malcantone!

650 m ü. M. 20 Min. von Magliaso. Autogaragen. Pensionspreis Fr. 6.50 bis 7.— Vereinen, Schulen und Passanten bestens empfohlen. Prima-Referenzen. Tel. Nr. 8. Familie Cantoni-Gambazzi.

## Vierwaldstättersee

Morschach ob Brunnen  
Hotel-Pension Edelweiss

Heimeliges Erholungsheim. Bestens empfohlen. Butterküche. Moderne Zimmer. Staubfreie, ruhige Lage. Schöner Garten. Alpenpanorama. Pension Fr. 6.50 bis 8.— Prospekt u. Referenzen zu Diensten. Tel. 119. Frau Eigenbrodt-Rüssli.

## Merligen - Hotel Beatus (Thunersee)

Direkt am See in prachtvollem Park. Garage, Tennis, Ruderboote, eigenes Seebad. Pension von 9 Fr. an. Auch sehr empfohlen als Ausflugsort für Schulen. Fam. C. Seegers-Vassali.

## Evang. Erholungsheim Hasliberghaus Goldern (Berner Oberland)

Herrliche Hochgebirgslage, trauliches Familienleben im Sinn evangelischer Lebensfreude, sorgfältige Verpflegung. Auch Diät- und Rohkost. Die bescheidenen Preise notzeitgemäß noch um 20% gesenkt. Illustr. Prospekt vom Leiter Dr. R. BURCKHARDT, Pfarrer

## Kuranstalt Friedenfels Sarnen am See (Obwalden)

Rohkost u. Diätkuren nach Dr. Bircher. Vorzügl. veget. Küche. Grosse Luftbadeanlagen mit idealen Lufthäuschen; eigenes See-Strandbad. Schönster Ferienort für Erholungssuchende. Pension Fr. 8.- bis 9.-. Dr. med. R. RAMMELMEYER.

Alkoholfreies  
Erholungsheim im

Lutisbach  
Oberägeri (Zug)

Sommer u. Winter geöffnet. Pensionspreis von Fr. 9 an. Nähere Auskunft durch: Schwester Hanna Kissling, Schwester Christine Nadig.

# LUGANO

## Hotel Lugano

am Fusse der Bahnhofseilbahn

Neu renoviertes Haus, bestbekannte Küche. Bescheidene Preise. Prospekte. Tel. 10.12. Für Schulen  
räume Spezialpreise ein und stehe mit Offeren gerne zu Diensten. E. Hengge-Clavadetscher, Bes.

## PONTE TRESA

am  
Luganersee

## Pension Villa Emma

der ideale Frühlings-, Sommer- und Herbst-Ferienaufenthalt  
in heimeligem Deutschschweizerhaus, direkt am See. Best-  
bekannte Butterküche. Eigenes Strandbad — Ruderboote —  
Garage. Pension Fr. 7.50. Telephon 6130. Prospekte und  
Referenzen gerne durch Familie M. Widmer-Ciaudo, Bes.

## Pension Brack, GUDO, Tessin

empfiehlt sich für Ferien- und Erholungs-  
aufenthalt. Ruhige, sonnige Lage. Sonnenbad.  
4 Mahlzeiten. Pensionspreis Fr. 5.50 und 6.—.  
Autoanschluss von Bellinzona. Telephon Nr. 3.  
Prospekte. Familie Brack.

## Erholungsbedürftige

finden liebevolle Pflege im Erholungsheim  
zum „Mätteli“ in Merligen. Wundervolle  
Lage am See. Eigener Strand. Vorzüg-  
liche Küche (4 Mahlzeiten). Pensionspreis  
Fr. 6.50 bis 8.—. Pflege inbegriffen. Das  
ganze Jahr geöffnet.

Martha Haas, Krankenschwester, Merligen. Tel. 49

## Montagnola bei Lugano

Staubfreie Höhenlage, Wald, Strandbad in 20 Min.  
Zimmer zu 2 Fr. Küche für veg. Selbstkocher.  
Billiges Gasthaus in 1 Min. Meta Schuof.

## Interlaken

Hotel-Pension  
„Rugenpark“

6 Minuten vom Hauptbahnhof. Heimeliges  
Haus, ruhige, zentrale Lage, grosser,  
schattiger Garten. Pension von Fr. 8.50 bis  
9.50. Zimmer von Fr. 3.50 an. Für Schulen  
Spezialpreise. G. Wally, Bes.

Wirklich angenehme und ruhige Ferien verbringen Sie in

**LUMBREIN**, Graubünden, 1410 m ü. M., **Gasthaus Piz Regina**

bei sehr guter Verpflegung und mässigen Preisen. Viele Referenzen. Es empfiehlt  
sich höflichst J. Casaulta, Besitzer.

## Nerven-Heilanstalt Friedheim

Zihlschlacht (Thurgau). Eisenbahnstationen: Amriswil, Bischofszell-Nord

## Nerven- und Gemütskranke

Sorgfältige Pflege — Gegründet 1891 — Drei Ärzte — Telephon Nr. 3

Chefarzt und Besitzer: **Dr. Krayenbühl**

# Die kleine Trudi



schaut nur

wie die Mutter mit Persil wäscht. Mit Persil geht nämlich alles viel besser als früher; die Mutter braucht sich nicht immer die Hände müde zu reiben, sondern kann die Wäsche einfach 15 bis 25 Minuten in der milden Persillauge kochen lassen. Das ist eine Freude, wie es schäumt

und sprudelt, und man braucht nur ab und zu etwas umzurühren, denn aller Schmutz löst sich ganz von selbst. Von der Mutter weiss Trudi, dass Persil die schönste Wäsche gibt und dass Persil-Wäsche viel länger hält, weil man sie nicht reiben muss.

«Darum», sagt Trudi, «geht es am Waschtag auch immer so fröhlich zu, seit wir Persil im Hause haben.»

HENKEL & Cie. A. G., BASEL



TRUDI wäscht nur mit Persil